# JOURNAL OF

# **AFRICAN LAW**

[1960] J.A.L. Summer 1960 Vol. 4, No. 2

Edited by A. N. ALLOTT

#### CONTENTS

NOTES AND NEWS	65
ARTICLES	
The Adaptation of Imported Law in Africa	
Sir Kenneth Roberts-Wray	66
Loans in Kenya on the Security of Chattels: II	
A. D. M. Oulton	79
The Interaction of English Law with Customary Law in	
Western Nigeria: II F. A. Ajayi	<b>9</b> 8
CASES	
Northern Region of Nigeria High Court	115
REVIEWS	124
BIBLIOGRAPHY OF AFRICAN LAW	125



# **EDITORIAL COMMITTEE**

- A. N. ALLOTT, Reader in African Law, School of Oriental and African Studies, University of London (*Managing Editor*).
- Professor J. N. D. ANDERSON, Ó.B.E., LL.D., Professor of Oriental Laws, University of London.
- Professor A. PHILLIPS, O.B.E., J.P., Professor of English Law, University of Southampton.
- JAMES S. READ, Lecturer in African Law, School of Oriental and African Studies, University of London (Assistant Editor).
- Professor I. SCHAPERA, D.Sc., Professor of Anthropology, University of London.

# NOTES TO CONTRIBUTORS

1. Manuscripts should be typed in double spacing on one side of the page only.

2. They should be sent to:-

Dr. A. N. Allott, Department of Law, School of Oriental and African Studies, University of London, London, W.C.1.

3. It is regretted that no payment can at present be made to contributors; but authors of articles will receive 25 offprints free of charge.

4. Business communications (e.g., in regard to subscriptions or advertisements) should be sent to:---

Messrs. Butterworth & Co. (Publishers) Ltd., 88 Kingsway, London, W.C.2,

and not to the Editor.

Three issues a year Annual Subscription • • • 42s., including postage Single copies • • • 15s. each

# JOURNAL OF AFRICAN LAW

# VOLUME 4 1960

# LONDON

# **BUTTERWORTHS**

https://doi.org/10.1017/S0021855300002643 Published online by Cambridge University Press

ENGLAND:	BUTTERWORTH & CO. (PUBLISHERS) LTD. LONDON: 88 Kingsway, W.C.2
AFRICA :	BUTTERWORTH & CO. (AFRICA) LTD. DURBAN: 33-35 BEACH GROVE
AUSTRALIA :	BUTTERWORTH & CO. (AUSTRALIA) LTD. SYDNEY: 6-8 O'Connell Street MELBOURNE: 430 BOURKE STREET BRISBANE: 240 QUEEN STREET
CANADA:	BUTTERWORTH & CO. (CANADA) LTD. TORONTO: 1367 DANFORTH AVENUE, 6
NEW ZEALAND:	BUTTERWORTH & CO. (NEW ZEALAND) LTD. WELLINGTON: 49-51 BALLANCE STREET AUCKLAND: 35 High Street
U.S.A. :	BUTTERWORTH INC. WASHINGTON, D.C.: 7235 WISCONSIN AVENUE, 14

Printed by THE THANET PRESS, Union Crescent, Margate

### **BOARD OF ADVISERS**

- The Hon. Sir ADETOKUNBO ADEMOLA, Kt., Chief Justice of the Federation of Nigeria.
- The Hon. Sir ALGERNON BROWN, Kt., Chief Justice of Northern Nigeria (deceased).
- The Hon. Sir Edward Davies, formerly Chief Justice of Tanganyika.
- The Rt. Hon. Lord DENNING, P.C., One of Her Majesty's Lords of Appeal in Ordinary.
- Professor A. GLEDHILL, Professor of Oriental Laws, University of London.
- Dr. A. L. GOODHART, K.B.E., Q.C., University College, Oxford.
- Professor R. H. GRAVESON, Professor of Law, University of London.
- The Hon. Mr. Justice I. R. GREENE, formerly Chief Justice of the Somaliland Protectorate.
- The Rt. Hon. Lord HAILEY, O.M., P.C., G.C.S.I., G.C.M.G., G.C.I.E.
- Professor C. J. HAMSON, Professor of Comparative Law, University of Cambridge.
- Major-General Sir RALPH HONE, K.C.M.G., K.B.E., M.C., T.D., Q.C., Assistant Legal Adviser, Commonwealth Relations Office and Colonial Office.
- Professor O. KAHN-FREUND, Professor of Law, University of London.
- The Hon. Sir ARKU KORSAH, Kt., C.B.E., Chief Justice of Ghana.
- Professor F. H. LAWSON, Professor of Comparative Law, University of Oxford.
- The Hon. Mr. Justice MAHON, formerly Chief Justice of Zanzibar.
- The Hon. Sir AUDLEY MCKISACK, Kt., Chief Justice of Uganda.
- The Hon. Sir KENNETH O'CONNOR, Kt., M.C., President of the Court of Appeal for Eastern Africa.
- Professor Sir DAVID HUGHES PARRY, Kt., Q.C.
- The Hon. Sir George Paterson, O.B.E., Q.C., formerly Chief Justice of Northern Rhodesia.
- Sir KENNETH ROBERTS-WRAY, K.C.M.G., Q.C., formerly Legal Adviser, Commonwealth Relations Office and Colonial Office.
- The Hon. Sir RONALD SINCLAIR, Kt., Chief Justice of Kenya.
- The Hon. Sir THOMAS SPENSER-WILKINSON, Chief Justice of Nyasaland.
- The Hon. Sir ROBERT TREDGOLD, P.C., K.C.M.G., Q.C., formerly Chief Justice of the Federation of Rhodesia and Nyasaland.
- The Hon. Mr. Justice WISEMAN, Chief Justice of the Gambia.
- Professor B. A. WORTLEY, O.B.E., Professor of Jurisprudence and International Law, University of Manchester.

### **EDITORIAL COMMITTEE**

- A. N. ALLOTT, Reader in African Law, School of Oriental and African Studies, University of London (*Managing Editor*).
- Professor J. N. D. ANDERSON, O.B.E., LL.D., Professor of Oriental Laws, University of London; Director of Institute of Advanced Legal Studies, University of London.
- Professor A. PHILLIPS, O.B.E., J.P., Professor of English Law, University of Southampton.
- J. S. READ, Lecturer in African Law, School of Oriental and African Studies, University of London (Assistant Editor).

Professor I. SCHAPERA, D.Sc., Professor of Anthropology, University of London.

# INDEX

Articles								PAGE
Ajayi, F. A.	The		ction of w in W					40.08
Allott, A. N.	Leos		ation ir		. Č	•••	•••	40, 98 130
Jearey, J. H.	-	l by assesso	jury an ors in Africa	d trial the s	with	cou	aid of rts of	133
Oulton, A. D. M.	Loar		enya or				ttels	
Sayyid Muhammad			onship l					• /, /9
Abu Rannat			y law in					9
Sir Kenneth Roberts- Wray	The	adapta	ation of	import	ed law	in Af	rica	66
Schiller, A. A.	Allot	t: Ess	ays in A	frican L	aw		•••	175
Bibliography of African L	۸W						61, 12	5, 183
INTERNATIONAL AFRICAN LAW	w Ass	OCIATI	ION NEV	NS				
Formation of a Belgian S	Section	n	•••	•••	•••			7
Formation of an Italian	Sectio	n	•••	•••				129
LEGISLATION								
Ghana	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	147
Federation of Nigeria	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	149
Notes and News								
African conference on the	e Rul	e of La	w	•••			•••	127
Brussels Colloquium on t	he Re	cordir	ng of Cu	stomar	y Law		•••	65
Creation of a " Centre d'	Histo	ire et o	d'Ethno	logie J	uridiqu	es "		5
Legal Education in Ghan	na		•••	•••	•••	•••		4
Legal Education in Niger	ria		•••	•••	•••	•••	•••	3
Second International Afr	ican S	Semina	ır	•••				6
The London Conference	on th	e Futu	re of La	w in A	frica	•••		I
Reviews								
E. Clegg, Race and politics Nyasaland	. Pa	rtnershi	p in the	Federat	ion of I	Rhodesi	a and	124
J. Middleton and D. Tait					Studie	s in A	frican	
			•••	•••	•••	••••	•••	59
Liberian Law Reports, Vols.	• 3, 4,	5 and	6	•••		•••	•••	58
F. P. Rousseau, Handbook				ct	•••		•••	124
S. M. Seymour, Native La	w in S	South A	frica	•••	•••	•••		124

# CASES REPORTED, DIGESTED OR COMMENTED ON

#### **1. ALPHABETICAL LIST**

P	AGE
Bashir v. Commissioner of Lands [P.C. Kenya]	51
Cheapside Syndicate Ltd. v. Lewis [P.C. Ghana]	150
Dahiru Cheranci v. Alkali Cheranci [High Court. Northern Region of Nigeria]	115
	173
Edward Ramia Ltd. v. African Woods Ltd. [P.C. Ghana]	53
Ghana Commercial Bank v. Chandiram [P.C. Ghana]	150
Houry v. Commissioner of Income Tax [P.C. Tanganyika]	51
Khatijabai Jiwa Hasham v. Zenab d/o Chandu Nansi [P.C. Kenya]	53
Khemaney v. Lachabai Murlidhar [P.C. Kenya]	54
Kiriri Cotton Co. Ltd. v. Ranchhoddas Keshavji Dewani [P.C. Uganda]	54
Mungoni v. AG., Northern Rhodesia [P.C. N. Rhodesia]	54
Ndirangu s/o Nyagu v. Regina [E.A.C.A. Kenya]	173
Ohuchuku v. Ohuchuku [ [1960] 1 All E.R. 253. High Court. England]	56
Olawoyin v. AG., Northern Region [High Court. Northern Region.	•
Nigeria]	117
Onitri v. Oyadiran [P.C. Nigeria]	51
Shang v. Coleman [C.A. Ghana]	160

### 2. SUBJECT INDEX

claim for arrears of salary and one-third share of profits under contract of service [Cheapside Syndicate Ltd. v. Lewis]	rt 150
fraudulent misrepresentation—re-examination by appeal court of evidence relating to the conclusion and terms of the contrac [Khatijabai Jiwa Hasham v. Zenab d/o Chandu Nansi]	et 🛛
Criminal law	
murder-provocation not incompatible with intent [Doto s/o Mtaki w	<b>.</b>
Regina]	. 173
Criminal procedure	
trial with assessors—accused to be given opportunity of objecting to assessors [Ndirangu s/o Nyagu v. Regina]	o 173
Crown grants	
whether "special conditions" therein operated as conditions o covenants [Bashir v. Commissioner of Lands]	r . 51
Customary law	
Osu customary law of succession [Shang v. Coleman]	. 160
Damages	
action under Fatal Accidents Ordinance-measure of damage [Khemaney v. Lachabai Murlidhar]	s ∙ 54

Contract

	PAGE
Divorce	
Nigerian parties married first by customary law and subsequently at register office in England—dissolution of English marriage by English court—jurisdiction to dissolve Nigerian customary marriage [Ohuchuku v. Ohuchuku]	
Emergency powers	
detention under detention orderwhether Governor empowered to delegate his power to make a detention order [Mungoni v. AG., Northern Rhodesia]	54
Forfeiture	
relief against forfeiture-application of English rules [Bashir v. Com-	
missioner of Lands]	
Fundamental rights	
whether the Children and Young Persons Law, 1958, prohibiting participation of juveniles in political activity, void for repugnancy to rights of freedom of conscience, expression and assembly	•
[Dahiru Cheranci v. Alkali Cheranci]	115
[Olawoyin v. AG., Northern Region] 11	5n, 117
Income tax	
notional distribution of company's income as dividend—notional attribution to settlor of income paid under a settlement to child of settlor—whether dividend notionally paid deemed to be income of settlor [Houry v. Commissioner of Income Tax]	
	-
Internal conflict of laws	
application of customary law to person marrying under Marriage Ordinance [Shang v. Coleman]	160
Land	
"Concession "validity of where non-compliance with Concessions Ordinance [Edward Ramia Ltd. v. African Woods Ltd.]	53
mortgage—attachment at instance of third party and judicial sale of mortgaged property—effect on title of purchaser [Ghana Com-	•
mercial Bank v. Chandiram]	150
Legitimacy	
meaning of " child " [Shang v. Coleman]	160
Marriage	
effect of marriage under Marriage Ordinance on personal law and status of the spouses-meaning of "wife" [Shang v. Coleman]	
Practice	
whether proceedings to declare legislation void as being repugnant to fundamental rights can be brought in vacuo [Olawoyin v. AG.,	
	5 <i>n</i> , 117
Precedent	
whether a judge of the High Court is bound to follow a previous	
decision of another judge of the High Court [Olawoyin v. AG.,	5n, 117

·	PAGE
Rent restriction	
illegal premium paid under mistake of law-whether tenant can recover by action for money had and received [Kiriri Cotton Co.	
Ltd. v. Ranchhoddas Keshavji Dewani]	54
Sale of land	
claim to set aside on ground of fraud [Onitri v. Oyadiran]	51
Succession	
intestacy—person married under Marriage Ordinance and dying intestate [Shang v. Coleman]	160
Will	
whether a person married under the Marriage Ordinance may make a valid samansew (oral customary will) [Shang v. Coleman]	160

Index of Cases

viii